1

**SOÁ 360**

KINH VOÂ LÖÔÏNG THOÏ

*Haùn dòch: Ñôøi Taøo Nguïy, Tam taïng Khang Taêng*

*Khaûi.*

**QUYEÅN THÖÔÏNG**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû noï, Ñöùc Phaät ôû taïi nuùi Kyø-xaø-quaät, thuoäc thaønh Vöông-xaù, cuøng chuùng Ñaïi Tyø-kheo moät vaïn hai ngaøn ngöôøi. Taát caû Ñaïi Thaùnh ñaõ ñaït ñöôïc thaàn thoâng. Teân cuûa caùc vò aáy laø: Toân giaû Lieãu Baûn Teá, Toân giaû Chaùnh Nguyeän, Toân giaû Chaùnh Ngöõ, Toân giaû Ñaïi Hieäu, Toân giaû Nhaân Hieàn, Toân giaû Ly Caáu, Toân giaû Danh Vaên, Toân giaû Thieän Thaät, Toân giaû Cuï Tuùc, Toân giaû Ngöu Vöông, Toân giaû Öu-laâu-taàn-loa Ca-dieáp, Toân giaû Giaø-da Ca-dieáp, Toân giaû Na-ñeà Ca- dieáp, Toân giaû Ma-ha Ca-dieáp, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân, Toân giaû Kieáp-taân-na, Toân giaû Ñaïi Truï, Toân giaû Ñaïi Tònh Chí, Toân giaû Ma-ha Chaâu-na, Toân giaû Maõn Nguyeän Töû, Toân giaû Ly Chöôùng, Toân giaû Löu Quaùn, Toân giaû Kieân Phuïc, Toân giaû Dieän Vöông, Toân giaû Quaû Thöøa, Toân giaû Nhaân Taùnh, Toân giaû Hyû Laïc, Toân giaû Thieän Lai, Toân giaû La-vaân, Toân giaû A-nan. Caùc vò naøy ñeàu laø baäc thöôïng thuû. Laïi coù chuùng Ñaïi thöøa Boà-taùt, nhö: Boà-taùt Phoå Hieàn, Boà-taùt Dieäu Ñöùc, Boà-taùt Töø Thò. Ñaây laø taát caû Boà-taùt trong Hieàn kieáp. Laïi coù möôøi saùu vò Chaùnh só: Boà-taùt Thieän Tö Nghò, Boà- taùt Tín Tueä, Boà-taùt Khoâng Voâ, Boà-taùt Thaàn Thoâng Hoa, Boà-taùt Quang Anh, Boà-taùt Tueä Thöôïng, Boà-taùt Trí Traøng, Boà-taùt Tòch Caên,

Boà-taùt Nguyeän Tueä, Boà-taùt Höông Töôïng, Boà-taùt Baûo Anh, Boà-taùt Trung Truï, Boà-taùt Chaùnh Haønh, Boà-taùt Giaûi Thoaùt ñeàu noi theo ñöùc haïnh cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn, ñaày ñuû voâ löôïng haïnh nguyeän cuûa Boà-taùt, an truù taát caû phaùp coâng ñöùc, ñi ñeán möôøi phöông thöïc haønh phöông tieän quyeàn xaûo, nhaäp vaøo taïng phaùp cuûa Phaät, roát raùo ñaït ñeán bôø kia, ôû trong voâ löôïng theá giôùi thaønh Ñaúng Chaùnh Giaùc, ôû coõi Ñaâu-suaát tuyeân döông chaùnh phaùp, rôøi boû cung trôøi giaùng thaàn vaøo thai meï, sinh ra töø hoâng beân phaûi hieän ñi baûy böôùc, aùnh saùng röïc rôõ chieáu khaép voâ löôïng coõi Phaät trong möôøi phöông, laøm cho ñaïi ñòa chaán ñoäng saùu caùch. Boà-taùt caát tieáng töï xöng: ÔÛ coõi ñôøi naøy Ta laø baäc toân quyù hôn heát, Ñeá thích, Phaïm vöông ñeàu cung phuïng, trôøi ngöôøi quy ngöôõng, thò hieän hoïc toaùn soá, vaên chöông, ngheä thuaät, baén teân, hieåu roõ ñaïo ñöùc hoïc thuaät, thoâng suoát saùch vôû; daïo chôi sau vöôøn, luaän voõ so taøi, thò hieän ôû trong cung giöõa saéc ñeïp vaø vò ngon, thaáy giaø, beänh, cheát, hieåu roõ theá gian laø voâ thöôøng, boû ngoâi vua, cuûa caûi, vaøo nuùi hoïc ñaïo, ngöïa traéng ñang côõi, muõ baùu, anh laïc ñeàu baûo ñem veà, boû y phuïc traân baùu maø khoaùc phaùp phuïc, caïo boû raâu toùc, ngoài nôi goác caây khoå haïnh saùu naêm, tu haønh nhö sôû nguyeän, hieän ôû ñôøi naêm tröôïc, tuøy thuaän chuùng sinh hieän coù traàn caáu, taém goäi nöôùc vaøng, chö Thieân che maùt goác caây, ñöôïc dìu ra khoûi ao taém, chim linh chaàu haàu theo ñeán ñaïo traøng, ñieàm laønh bieåu hieän, chieâu caûm coâng ñöùc, thöông nhaän naém coû traûi nôi goác caây Boà-ñeà, phoùng ra aùnh saùng lôùn, khieán ma troâng thaáy, ma vaø quyeán thuoäc ñi ñeán thöû thaùch, duøng trí löïc cheá ngöï khieán ma haøng phuïc ñöôïc phaùp vi dieäu thaønh Toái Chaùnh Giaùc. Ñeá thích, Phaïm vöông cung kính thænh chuyeån phaùp luaân, baèng böôùc ñi giaùc ngoä, vôùi tieáng noùi nhö tieáng gaàm cuûa sö töû, ñaùnh troáng phaùp, thoåi loa phaùp, caàm kieám phaùp, döïng côø phaùp, noåi saám phaùp, saùng ñieän phaùp, ñoå möa phaùp, ban boá phaùp, thöôøng duøng phaùp aâm giaùc ngoä theá gian aùnh saùng chieáu khaép voâ löôïng coõi Phaät, taát caû theá giôùi chaán ñoäng saùu caùch, thaâu toùm coõi ma laøm rung ñoäng cung ñieän ma, chuùng ma sôï haõi ñeàu quy phuïc, xeù raùch löôùi taø, tieâu tröø kieán chaáp, phaù tan phieàn naõo, huûy hoaïi caùc duïc, hoä trì thaønh phaùp, môû roäng cöûa phaùp, röûa saïch caáu ueá, hieån loä trong saïch, saùng toû phaùp Phaät, tuyeân döông giaùo hoùa, vaøo thaønh khaát thöïc, ñöôïc nhieàu thöùc aên, tích chöùa

3

coâng ñöùc, môû mang ruoäng phöôùc, muoán tuyeân chaùnh phaùp, thò hieän mæm cöôøi, duøng caùc thuoác phaùp chöõa laønh ba khoå, hieån hieän ñaïo yù voâ löôïng coâng ñöùc, thoï kyù Boà-taùt thaønh Ñaúng Chaùnh Giaùc, thò hieän dieät ñoä cöùu teá khoâng cuøng, tieâu tröø caùc laäu, troàng caùc goác ñöùc, ñaày ñuû coâng ñöùc vi dieäu khoù löôøng, daïo caùc coõi Phaät, hieän khaép giaùo hoùa, coâng haïnh tri haønh thanh tònh khoâng ueá. Ví nhö nhaø aûo thuaät hieän ra caùc hình töôùng kyø laï, naøo laø hieän con trai, con gaùi, khoâng thöù gì maø khoâng bieán hoùa ñöôïc. Voán ñaõ hoïc thoâng suoát neân tuøy yù bieán hoùa, caùc Boà-taùt naøy cuõng nhö vaäy, hoïc taát caû phaùp, quaùn trieät thoâng suoát, an truï vöõng chaéc, caûm hoùa taát caû voâ soá coõi Phaät thaûy ñeàu thò hieän, chöa töøng kieâu maïn buoâng lung, thöông xoùt chuùng sinh, ñaày ñuû taát caû caùc phaùp nhö vaäy, cöùu xeùt kinh ñieån Boà-taùt thoâng suoát ñieàu vi dieäu coát yeáu, daãn daét möôøi phöông, voâ löôïng chö Phaät ñeàu uûng hoä, ñeàu ñöôïc truï ôû choã Phaät truï, ñeàu ñöùng nôi baäc Ñaïi Thaùnh ñaõ ñöùng, ñeàu coù theå truyeàn baù giaùo phaùp cuûa Nhö Lai, laøm baäc thaày lôùn cho caùc Boà-taùt, duøng thieàn trí thaâm saâu ñeå giaùo hoùa chuùng sinh, thoâng suoát caùc phaùp taùnh, thaáu ñaït töôùng chuùng sinh, hieåu roõ caùc quoác ñoä, cuùng döôøng chö Phaät, hoùa hieän thaân hình gioáng nhö ñieän chôùp, kheùo hoïc caùc phaùp voâ uùy, hieåu roõ caùc phaùp nhö huyeãn, xeù raùch löôùi ma, môû tung troùi buoäc, vöôït leân treân haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc,ñaït ñöôïc Tam- muoäi Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, kheùo laäp phöông tieän, chæ roõ ba thöøa, giaùo hoùa xong roài thò hieän dieät ñoä, cuõng khoâng taïo taùc, cuõng khoâng sôû höõu, khoâng sinh khoâng dieät, ñaït phaùp bình ñaúng, thaønh töïu ñaày ñuû voâ löôïng Toång trì, traêm ngaøn Tam-muoäi, caùc caên tòch tónh, trí tueä thoâng suoát, thaâm nhaäp phaùp taïng Boà-taùt, ñaït ñöôïc Tam-muoäi Hoa Nghieâm cuûa Phaät, tuyeân döông giaûng thuyeát taát caû kinh ñieån, an truï nôi phaùp thieàn ñònh thaâm saâu, ñeàu thaáy voâ löôïng chö Phaät hieän taïi. Trong khoaûng moät nieäm ñi khaép moïi nôi, cöùu caùc khoå naïn, khoâng cho phoùng tuùng, phaân bieät, chæ roõ giaùo phaùp chaân thaät, ñaït ñöôïc trí bieän taøi cuûa Nhö Lai, hoäi nhaäp vaøo caùc ngoân ngöõ aâm thanh ñeå giaùo hoùa taát caû, vöôït khoûi caùc phaùp sôû höõu cuûa theá gian, taâm thöôøng an truï vöõng chaéc nôi ñaïo ñoä ñôøi. Ñoái vôùi taát caû vaïn vaät ñeàu tuøy yù töï taïi, vì saùu chuùng sinh maø laøm ngöôøi baïn khoâng môøi thænh, gaùnh vaùc gaùnh naëng cho chuùng sinh, thoï trì phaùp saâu xa cuûa Nhö Lai, baûo hoä chuûng

taùnh Phaät laøm cho khoâng ñoaïn maát, phaùt sinh ñaïi bi, thöông xoùt chuùng sinh, dieãn phaùp töø, trao phaùp nhaõn, laáp ba coõi, môû cöûa thieän, duøng phaùp khoâng thænh ban cho chuùng sinh, gioáng nhö ngöôøi con hieáu thaûo thöông yeâu cung kính cha meï, ñoái vôùi caùc chuùng sinh xem nhö mình, duøng taát caû thieän caên ñeå ñöa sang bôø giaûi thoaùt, ñaït ñöôïc voâ löôïng coâng ñöùc chö Phaät, trí tueä saùng suoát khoâng theå nghó baøn. Caùc vò Boà-taùt nhö vaäy nhieàu voâ löôïng khoâng theå tính ñeám cuøng luùc ñi ñeán phaùp hoäi.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân, caùc caên vui veû, nhan saéc thanh tònh, haøo quang röïc rôõ. Toân giaû A-nan nghe lôøi Phaät daïy lieàn ñöùng daäy baøy aùo vai beân phaûi, quyø goái chaép tay baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Hoâm nay Theá Toân caùc caên vui veû, nhan saéc thanh tònh, haøo quang röïc rôõ, ví nhö taám göông saùng phaûn chieáu moïi hieän töôïng, oai dung röïc rôõ sieâu tuyeät voâ löôïng. Con chöa töøng thaáy söï thuø dieäu nhö hoâm nay. Baïch Theá Toân! Con töï nghó: Hoâm nay Theá Toân an truï nôi phaùp kyø ñaëc, an truï nôi choã chö Phaät truï, an truï nôi haïnh cuûa baäc Ñaïo Sö, an truï nôi ñaïo toái thaéng, thöïc haønh ñöùc cuûa Nhö Lai. Chö Phaät quaù khöù, hieän taïi vaø vò lai ñeàu nhôù nghó ñeán nhau. Nay Phaät khoâng nhôù nghó ñeán chö Phaät chaêng? Vì sao oai thaàn saùng röïc nhö vaäy?

Luùc aáy, Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Naøy A-nan! Theá naøo? Chö Thieân baûo oâng ñeán hoûi Phaät hay oâng duøng tueä thaáy bieát cuûa mình ñeå hoûi veà oai dung cuûa Phaät?

Toân giaû A-nan baïch:

–Baïch Theá Toân! Khoâng coù chö Thieân naøo baûo con caû, con töï duøng söï thaáy bieát cuûa mình ñeå hoûi nhö vaäy.

Ñöùc Phaät daïy:

–Laønh thay! Naøy A-nan! Caâu hoûi aáy thaät saâu xa, ngöôøi coù trí tueä thaâm saâu, bieän taøi vi dieäu, thöông yeâu chuùng sinh môùi hoûi nghóa naøy. Nhö Lai duøng voâ löôïng ñaïi bi thöông xoùt ba coõi cho neân xuaát hieän ôû ñôøi, laøm saùng toû giaùo phaùp ñeå cöùu ñoä chuùng sinh ñaït ñöôïc lôïi ích cuûa phaùp chaân thaät maø voâ löôïng öùc kieáp khoù thaáy khoù gaëp, nhö hoa linh thoaïi ñuùng thôøi xuaát hieän. Ñieàu oâng hoûi hoâm nay coù nhieàu lôïi ích, khai hoùa taát caû chö Thieân, loaøi ngöôøi. Naøy A-nan! Neân bieát

5

trí cuûa Nhö Lai Chaùnh Giaùc khoù suy löôøng ñaãn daét vaø cheá ngöï taát caû, tueä thaáy khoâng ngaên ngaïi, duøng moät böõa aên coù theå nuoâi maïng soáng öùc traêm ngaøn kieáp, laïi quaù hôn ñaây voâ löôïng voâ soá, caùc caên vui veû khoâng gì huûy hoaïi ñöôïc, nhan saéc khoâng bieán ñoåi, aùnh saùng khoâng khaùc. Vì sao? Vì ñònh tueä cuûa Nhö Lai thoâng suoát voâ cuøng cöïc, töï taïi ñoái vôùi taát caû phaùp. A-nan, haõy laéng nghe! Ta seõ vì oâng maø thuyeát giaûng.

A-nan baïch Phaät!

–Con mong muoán ñöôïc nghe. Ñöùc Phaät baûo A-nan.

–Traûi qua voâ löôïng voâ soá kieáp xa xöa chaúng theå nghó baøn, Nhö Lai Ñænh Quang xuaát hieän ôû ñôøi, giaùo hoùa ñoä thoaùt voâ löôïng chuùng sinh ñeàu ñöôïc ñaéc ñaïo môùi dieät ñoä. Tieáp ñeán coù Nhö Lai teân laø Quang Vieãn, laïi coù Nhö Lai Nguyeät Quang, laïi coù Nhö Lai Chieân Ñaøn Höông, laïi coù Nhö Lai Thieän Sôn Vöông, laïi coù Nhö Lai Tu Di Thieân Quan, laïi coù Nhö Lai Tu Di Ñaúng Dieäu, laïi coù Nhö Lai Nguyeät Saéc, laïi coù Nhö Lai Chaùnh Nieäm, laïi coù Nhö Lai Ly Caáu, laïi coù Nhö Lai Voâ Tröôùc, laïi coù Nhö Lai Long Thieân, laïi coù Nhö Lai Daï Quang, laïi coù Nhö Lai An Minh Ñænh, laïi coù Nhö Lai Baát Ñoäng Ñòa, laïi coù Nhö Lai Löu Ly Dieäu Hoa, laïi coù Nhö Lai Löu Ly Kim Saéc, laïi coù Nhö Lai Kim Taïng, laïi coù Nhö Lai Vieâm Quang, laïi coù Nhö Lai Vieâm Caên, laïi coù Nhö Lai Ñòa Chuûng, laïi coù Nhö Lai Nguyeät Töôïng, laïi coù Nhö Lai Nhaät AÂm, laïi coù Nhö Lai Giaûi Thoaùt Hoa, laïi coù Nhö Lai Trang Nghieâm Quang Minh, laïi coù Nhö Lai Haûi Giaùc Thaàn Thoâng, laïi coù Nhö Lai Thuûy Quang, laïi coù Nhö Lai Ñaïi Höông, laïi coù Nhö Lai Ly Traàn Caáu, laïi coù Nhö Lai Xaû Yeám YÙ, laïi coù Nhö Lai Baûo Vieâm, laïi coù Nhö Lai Dieäu Ñænh, laïi coù Nhö Lai Duõng Laäp, laïi coù Nhö Lai Coâng Ñöùc Trì Tueä, laïi coù Nhö Lai Teá Nhaät Nguyeät Quang, laïi coù Nhö Lai Nhaät Nguyeät Löu Ly Quang, laïi coù Nhö Lai Voâ Thöôïng Löu Ly Quang, laïi coù Nhö Lai Toái Thöôïng Thuû, laïi coù Nhö Lai Boà Ñeà Hoa, laïi coù Nhö Lai Nguyeät Minh, laïi coù Nhö Lai Nhaät Quang, laïi coù Nhö Lai Hoa Saéc Vöông, laïi coù Nhö Lai Thuûy Nguyeät Quang, laïi coù Nhö Lai Tröø Si Minh, laïi coù Nhö Lai Ñoä Caùi Haønh, laïi coù Nhö Lai Tònh Tín, laïi coù Nhö Lai Thieân Tuùc, laïi coù Nhö Lai Oai

Thaàn, laïi coù Nhö Lai Phaùp Tueä, laïi coù Nhö Lai Loan AÂm, laïi coù Nhö Lai Sö Töû AÂm, laïi coù Nhö Lai Long AÂm, laïi coù Nhö Lai Xöû Theá. Caùc Ñöùc Nhö Lai ñoù ñeàu ñaõ dieät ñoä.

Baáy giôø, laïi coù Ñöùc Phaät hieäu laø Theá Töï Taïi Vöông Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Ñaúng Chaùnh Giaùc, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Syõ, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân. Luùc aáy coù quoác vöông nghe Phaät thuyeát phaùp sinh taâm hoan hyû, phaùt taâm ñaïo Chaùnh chaân voâ thöôïng, xaû boû ngoâi vua, coõi nöôùc, laøm Sa-moân hieäu laø Phaùp Taïng, taøi cao trí duõng sieâu vieät theá gian, ñi ñeán choã Ñöùc Nhö Lai Theá Töï Taïi Vöông, laøm leã döôùi chaân Phaät, ñi quanh beân phaûi ba voøng, quyø goái chaép tay duøng keä khen ngôïi:

*Dung nhan röïc rôõ Oai thaàn voâ löôïng Saùng ngôøi nhö vaäy Khoâng ai saùnh baèng AÙnh saùng chaâu baùu Ma-ni nhaät nguyeät Ñeàu bò che môø Gioáng nhö boùng toái Dung nhan Nhö Lai Sieâu vieät theá gian*

*AÂm thanh Chaùnh Giaùc Vang khaép möôøi phöông Giôùi vaên tinh taán*

*Tam-muoäi trí tueä Oai ñöùc baäc nhaát Thuø thaéng hieám coù Nghó thieän saâu chaéc Bieån phaùp chö Phaät Thaâm dieäu cuøng taän Saâu thaúm voâ bieân*

7

*Voâ minh tham giaän Theá Toân döùt haún Nhö Lai huøng duõng Thaàn ñöùc voâ löôïng Coâng ñöùc roäng lôùn Trí tueä thaâm dieäu*

*Oai töôùng quang minh Chaán ñoäng ñaïi thieân Con nguyeän thaønh Phaät Nhö ñaáng Phaùp Vöông Vöôït doøng sinh töû*

*Ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt Boá thí, trì giôùi Nhaãn nhuïc, tinh taán Thieàn ñònh, trí tueä Toái thöôïng hôn heát*

*Con nguyeän thaønh Phaät Thöïc haønh haïnh naøy Chuùng sinh sôï haõi*

*Laøm cho an oån Giaû söû coù Phaät Traêm ngaøn vaïn öùc*

*Voâ löôïng ñaïi Thaùnh Nhö caùt soâng Haèng Cuùng döôøng taát caû Caùc Ñöùc Phaät aáy Khoâng baèng caàu ñaïo Vöõng beàn khoâng lui Ví nhö haèng sa*

*Theá giôùi chö Phaät Khoâng theå tính keå*

*Voâ soá coõi nöôùc AÙnh saùng röïc rôõ Chieáu khaép coõi naøy Tinh taán nhö vaäy Oai thaàn khoù löôøng*

*Neáu con thaønh Phaät Coõi nöôùc baäc nhaát Nhieàu thöù kyø dieäu Ñaïo traøng sieâu vieät Nhö caûnh Nieát-baøn Khoâng ñaâu saùnh baèng Con luoân thöông yeâu Ñoä thoaùt taát caû*

*Möôøi phöông chuùng sinh Öa thích thanh tònh*

*Ñaõ ñeán nöôùc con Sung söôùng an oån Mong Phaät tin töôûng Chöùng thaät lôøi con Phaùt nguyeän nhö theá Mong caàu tinh taán Möôøi phöông Theá Toân Trí tueä voâ löôïng*

*Thöôøng khieán Theá Toân Bieát taâm haïnh con Neáu nhö thaân con*

*ÔÛ trong khoán khoå Cuõng haønh thanh tònh Nhaãn khoâng hoái tieác.*

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Tyø-kheo Phaùp Taïng noùi keä roài baïch Phaät: “Baïch Theá Toân!

9

Con phaùt taâm Voâ Thöôïng Chaùnh Giaùc nguyeän Phaät vì con giaûng noùi roäng veà kinh phaùp, con seõ tu haønh baûo hoä coõi Phaät, laøm cho thanh tònh trang nghieâm voâ löôïng coõi nöôùc, khieán cho con ôû theá gian choùng thaønh Chaùnh Giaùc, nhoå goác sinh töû khoå hoaïn”.

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Luùc aáy Ñöùc Phaät Theá Töï Taïi Vöông baûo Tyø-kheo Phaùp Taïng: “Tu haønh nhö vaäy môùi laøm trang nghieâm coõi Phaät, oâng neân töï bieát laáy”. Tyø-kheo Phaùp Taïng baïch Phaät: “Nghóa aáy saâu xa, chaúng phaûi phaïm vi hieåu bieát cuûa con. Cuùi xin Theá Toân dieãn baøy roäng raõi haïnh laøm thanh tònh coõi nöôùc cuûa chö Nhö Lai. Con nghe lôøi aáy roài seõ ñuùng nhö lôøi daïy maø tu haønh thaønh töïu ñieàu mong öôùc”. Ñöùc Phaät Theá Töï Taïi Vöông bieát ñöôïc chí nguyeän saâu xa roäng lôùn aáy, lieàn vì Tyø-kheo Phaùp Taïng thuyeát kinh phaùp: Ví nhö bieån caû, coù ngöôøi laáy ñaáu muùc nöôùc, traûi qua soá kieáp coù theå caïn ñeán ñaùy ñeå laáy ñöôïc chaâu baùu. Ngöôøi chí taâm tinh taán caàu ñaïo khoâng döøng taát seõ ñöôïc keát quaû, nguyeän gì maø chaúng thaønh. Ñöùc Phaät Theá Töï Taïi Vöông noùi roäng veà söï thieän aùc cuûa haøng trôøi ngöôøi vaø söï xaáu toát cuûa coõi nöôùc cuûa hai traêm möôøi öùc coõi Phaät. Tuøy theo taâm nguyeän cuûa Tyø-kheo Phaùp Taïng maø hieän baøy. Tyø-kheo Phaùp Taïng nghe Phaät noùi vaø thaáy coõi nöôùc nghieâm tònh roài, phaùt nguyeän voâ thöôïng thuø thaéng, taâm ñöôïc tòch tónh, chí khoâng vöôùng maéc, taát caû theá gian khoâng ai saùnh kòp. Tyø-kheo Phaùp Taïng tieáp nhaän tö duy haïnh laøm trang nghieâm thanh tònh coõi Phaät troïn ñuû naêm kieáp.

A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Coõi Phaät kia thoï maïng bao laâu? Ñöùc Phaät daïy:

–Thoï maïng coõi Phaät kia boán möôi hai kieáp. Luùc aáy, Tyø-kheo Phaùp Taïng tieáp nhaän haïnh laøm thanh tònh hai traêm möôøi öùc coõi Phaät vaø ñuùng nhö vaäy tu taäp xong, ñi ñeán choã Phaät ñaûnh leã döôùi chaân Ngaøi, ñi quanh ba voøng, ñöùng laïi chaép tay baïch Phaät: “Con ñaõ tieáp nhaän haïnh laøm thanh tònh trang nghieâm coõi Phaät”. Phaät baûo Tyø-kheo Phaùp Taïng: “Nay ñaõ ñuùng luùc oâng coù theå noùi ñeå ñaïi chuùng coù theå phaùt sinh vui möøng. Boà-taùt nghe phaùp naøy roài tu haønh seõ ñaày ñuû voâ löôïng ñaïi nguyeän”. Tyø-kheo Phaùp Taïng baïch Phaät: “Xin Phaät chöùng

xeùt cho, con seõ noùi ñaày ñuû nhöõng ñieàu phaùt nguyeän cuûa con:

Neáu con thaønh Phaät maø coõi nöôùc aáy coøn coù ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con thaønh Phaät maø haøng trôøi ngöôøi trong coõi nöôùc cuûa con sau khi qua ñôøi coøn trôû laïi trong ba ñöôøng aùc, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con thaønh Phaät, haøng trôøi, ngöôøi trong coõi nöôùc cuûa con ñeàu khoâng ñöôïc thaân maøu vaøng roøng, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con thaønh Phaät maø haøng trôøi, ngöôøi trong coõi nöôùc cuûa con hình saéc khoâng ñoàng, coù keû xaáu ngöôøi ñeïp, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø haøng trôøi, ngöôøi trong coõi nöôùc cuûa con khoâng bieát ñöôïc kieáp tröôùc cho ñeán khoâng bieát ñöôïc traêm ngaøn öùc trieäu kieáp, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø haøng trôøi, ngöôøi trong coõi nöôùc cuûa con khoâng ñöôïc thieân nhaõn cho ñeán thaáy ñöôïc traêm ngaøn öùc trieäu coõi Phaät, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø haøng trôøi, ngöôøi trong coõi nöôùc cuûa con khoâng ñöôïc thieân nhó cho ñeán nghe ñöôïc traêm ngaøn öùc trieäu giaùo phaùp cuûa chö Phaät vaø chaúng thoï trì, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø haøng trôøi, ngöôøi trong coõi nöôùc cuûa con khoâng ñöôïc tha taâm thoâng cho ñeán chæ bieát ñöôïc taâm nieäm chuùng sinh trong traêm ngaøn öùc trieäu coõi Phaät, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø haøng trôøi, ngöôøi trong coõi nöôùc cuûa con khoâng ñöôïc thaàn tuùc, thaäm chí trong khoaûnh khaéc khoâng theå vöôït qua traêm ngaøn öùc trieäu coõi Phaät, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø haøng trôøi, ngöôøi trong coõi nöôùc cuûa con khôûi taâm nhôù nghó tham, chaáp tröôùc thaân theå, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

11

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø haøng trôøi, ngöôøi trong coõi nöôùc cuûa con khoâng an truï nôi thieàn ñònh chaéc chaén ñaït ñeán dieät ñoä, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø aùnh saùng coù haïn cho ñeán khoâng chieáu saùng traêm ngaøn öùc trieäu coõi Phaät, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø tuoåi thoï coù haïn cho ñeán traêm ngaøn öùc trieäu kieáp, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø haøng Thanh vaên trong coõi nöôùc cuûa con coù theå tính ñeám ñöôïc cho ñeán coù chuùng sinh thaønh Duyeân giaùc trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ôû trong traêm ngaøn kieáp cuõng ñeàu tính bieát ñöôïc soá löôïng aáy, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät thì haøng trôøi, ngöôøi trong coõi nöôùc cuûa con tuoåi thoï khoâng tính ñeám ñöôïc, tröø hoï coù baûn nguyeän daøi ngaén tuøy yù, neáu chaúng nhö vaäy thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät haøng trôøi, ngöôøi trong coõi nöôùc cuûa con coøn nghe danh töø baát thieän, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø voâ löôïng chö Phaät khaép möôøi phöông theá giôùi ñeàu khoâng ngôïi khen xöng taùn danh hieäu cuûa con, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, chuùng sinh trong möôøi phöông heát loøng tin yeâu muoán ñöôïc sinh veà nöôùc con cho ñeán möôøi nguyeän maø khoâng ñöôïc sinh, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc, chæ tröø keû phaïm toäi nguõ nghòch, phæ baùng chaùnh phaùp.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, chuùng sinh trong möôøi phöông phaùt taâm Boà-ñeà tu taäp caùc coâng ñöùc, chí taâm phaùt nguyeän muoán sinh veà coõi nöôùc cuûa con maø sau khi hoï maïng chung, con khoâng cuøng ñaïi chuùng vaây quanh hieän ra tröôùc maët ngöôøi aáy, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, chuùng sinh trong möôøi phöông nghe danh hieäu cuûa con chuyeân nhôù nghó ñeán coõi nöôùc con, gieo troàng caùc goác coâng ñöùc, chí taâm hoài höôùng muoán sinh veà nöôùc con maø khoâng ñöôïc toaïi nguyeän, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø haøng trôøi, ngöôøi trong coõi nöôùc

cuûa con ñeàu chaúng ñaày ñuû ba möôi hai töôùng cuûa baäc ñaïi nhaân, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø chuùng Boà-taùt ôû coõi phöông khaùc sinh veà nöôùc con thì hoaøn toaøn ñaït ñeán baäc Nhaát sinh boå xöù, tröø ngöôøi coù baûn nguyeän, giaùo hoùa töï taïi, vì chuùng sinh neân maëc giaùp theä nguyeän roäng lôùn tích chöùa coâng ñöùc, ñoä thoaùt taát caû, du haønh caùc coõi Phaät, tu haïnh Boà-taùt, cuùng döôøng chö Phaät Nhö Lai möôøi phöông, giaùo hoùa voâ löôïng haèng sa chuùng sinh khieán hoï ñöùng vöõng nôi ñaïo Chaùnh chaân voâ thöôïng, sieâu vieät caùc haøng phaøm phu, tu haønh caùc ñòa hieän taïi, tu taäp coâng ñöùc Phoå Hieàn, neáu khoâng nhö vaäy thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con thaønh Phaät, Boà-taùt trong coõi nöôùc cuûa con, nöông nhôø thaàn löïc cuûa Phaät, cuùng döôøng chö Phaät trong khoaûng moät böõa aên maø khoâng ñeán khaép voâ löôïng voâ soá öùc trieäu coõi Phaät, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, Boà-taùt trong coõi nöôùc cuûa con, ôû tröôùc chö Phaät hieän coâng ñöùc cuûa mình maø nhöõng thöù phaåm vaät mong caàu cuùng döôøng khoâng ñöôïc nhö yù, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø Boà-taùt trong coõi nöôùc cuûa con, khoâng theå dieãn noùi Nhaát thieát trí, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø Boà-taùt trong coõi nöôùc cuûa con khoâng ñöôïc thaân Kim cang na-la-dieân, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät thì haøng trôøi, ngöôøi vaø taát caû vaïn vaät trong coõi nöôùc cuûa con trang nghieâm thanh tònh saùng rôõ, hình saéc ñaëc bieät, vi dieäu cuøng cöïc khoâng ai suy löôøng ñöôïc. Caùc chuùng sinh ôû coõi nöôùc aáy, cho ñeán ñaït ñöôïc thieân nhaõn maø coù theå thoâng suoát bieát ñöôïc danh hieäu vaø soá löôïng, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, Boà-taùt trong coõi nöôùc cuûa con, cho ñeán ngöôøi coù ít coâng ñöùc maø khoâng theå thaáy bieát caây ñaïo traøng aáy coù aùnh saùng cao boán ngaøn vaïn daëm, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

13

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, Boà-taùt trong coõi nöôùc cuûa con thoï trì ñoïc tuïng giaûng thuyeát kinh phaùp maø khoâng ñöôïc trí tueä bieän taøi, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, Boà-taùt trong coõi nöôùc cuûa con trí tueä bieän taøi coù theå tính löôøng, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät thì coõi nöôùc cuûa con thanh tònh, soi thaáy voâ löôïng voâ soá baát khaû tö nghì theá giôùi chö Phaät khaép möôøi phöông gioáng nhö göông soi hieän thaáy maët mình, neáu khoâng nhö vaäy thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, thì taát caû vaïn vaät ôû coõi nöôùc cuûa con nhö cung ñieän, laâu ñaøi, ao nöôùc, hoa caây töø maët ñaát ñeán hö khoâng ñeàu do voâ löôïng chaâu baùu, traêm ngaøn thöù höông hôïp thaønh, trang trí xinh ñeïp kyø laï sieâu vieät hôn coõi trôøi ngöôøi, höông thôm xoâng phaép theá giôùi möôøi phöông, Boà-taùt nghe muøi ñeàu tu theo haïnh Phaät, neáu khoâng ñöôïc nhö vaäy thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, thì caùc loaøi chuùng sinh trong voâ löôïng voâ soá theá giôùi chö Phaät khaép möôøi phöông mong muoán ñöôïc aùnh saùng con chieáu ñeán xuùc chaïm vaøo thaân theå hoï, thaân taâm hoï nhu hoøa vöôït haún haøng trôøi ngöôøi, neáu khoâng nhö vaäy thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, caùc loaøi chuùng sinh trong voâ löôïng voâ soá theá giôùi khaép möôøi phöông nghe danh hieäu con maø khoâng ñöôïc phaùp nhaãn Voâ sinh cuûa Boà-taùt vaø caùc Toång trì thaâm saâu thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, ôû trong voâ löôïng voâ soá theá giôùi chö Phaät khaép möôøi phöông coù ngöôøi nöõ nghe danh hieäu con hoan hyû tin öa, phaùt taâm Boà-ñeà, nhaøm chaùn thaân nöõ maø sau khi maïng chung laïi laøm thaân nöõ thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, thì chuùng Boà-taùt trong voâ löôïng voâ soá theá giôùi chö Phaät khaép möôøi phöông nghe danh hieäu con vaø sau khi maïng chung thöôøng tu phaïm haïnh, thaønh töïu Phaät ñaïo, neáu khoâng nhö vaäy thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø chö Thieân, loaøi ngöôøi trong voâ löôïng voâ soá theá giôùi chö Phaät khaép möôøi phöông nghe danh hieäu con

cuùi ñaàu laøm leã, naêm voùc gieo saùt ñaát, hoan hyû tin öa, tu haïnh Boà-taùt thì seõ ñöôïc chö Thieân, loaøi ngöôøi kính troïng, neáu khoâng nhö vaäy thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø haøng trôøi ngöôøi trong coõi nöôùc cuûa con muoán ñöôïc y phuïc thì tuøy yù lieàn coù, y phuïc ñeïp ñuùng phaùp töï nhieân maëc treân thaân nhö Phaät khen ngôïi; neáu coù may, caét, nhuoäm, giaët thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät maø haøng trôøi, ngöôøi trong coõi nöôùc cuûa con höôûng thoï sung söôùng khoâng baèng Tyø-kheo laäu taän thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, Boà-taùt trong coõi nöôùc cuûa con tuøy yù muoán thaáy voâ löôïng coõi Phaät trang nghieâm thanh tònh khaép möôøi phöông thì ñeàu ñöôïc nhö nguyeän, ñeàu ñöôïc thaáy chieáu hieän ôû trong caây baùu, gioáng nhö maét mình hieän roõ trong göông, neáu khoâng nhö vaäy thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, chuùng Boà-taùt ôû coõi nöôùc phöông khaùc nghe danh hieäu con cho ñeán luùc thaønh Phaät maø caùc caên khieám khuyeát khoâng ñaày ñuû, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, chuùng Boà-taùt ôû coõi nöôùc khaùc, nghe danh hieäu con thì ñeàu ñöôïc Tam-muoäi giaûi thoaùt thanh tònh, truï nôi Tam-muoäi naøy, trong khoaûnh khaéc phaùt yù cuùng döôøng voâ löôïng voâ soá chö Phaät Theá Toân maø khoâng maát ñònh yù, neáu khoâng nhö vaäy thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, chuùng Boà-taùt ôû coõi nöôùc phöông khaùc nghe danh hieäu con thì sau khi laâm chung seõ sinh vaøo nhaø toân quyù, neáu khoâng nhö vaäy thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, chuùng Boà-taùt ôû coõi nöôùc phöông khaùc nghe danh hieäu con thì hoan hyû vui möøng tu haïnh Boà-taùt, ñaày ñuû coâng ñöùc, neáu khoâng nhö vaäy thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc. Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, chuùng Boà-taùt ôû coõi nöôùc phöông khaùc, nghe danh hieäu con thì ñeàu ñöôïc Tam-muoäi Phoå ñaúng, truï nôi Tam-muoäi naøy cho ñeán luùc thaønh Phaät, thöôøng thaáy voâ löôïng voâ soá chö Phaät, neáu khoâng ñöôïc nhö vaäy thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh

Giaùc.

15

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, Boà-taùt trong coõi nöôùc cuûa con tuøy theo chí nguyeän muoán nghe phaùp thì töï nhieân ñöôïc nghe, neáu khoâng nhö vaäy thì con khoâng thaønh Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, chuùng Boà-taùt ôû coõi nöôùc phöông khaùc nghe danh hieäu con maø khoâng töùc khaéc ñaït ñöôïc baäc Baát Thoaùi chuyeån, thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc.

Neáu con ñöôïc thaønh Phaät, chuùng Boà-taùt ôû coõi nöôùc phöông khaùc nghe danh hieäu con maø khoâng ñaït ñöôïc phaùp nhaãn thöù nhaát, thöù hai vaø thöù ba, ñoái vôùi phaùp cuûa chö Phaät khoâng theå ñaït ñöôïc baäc Baát thoaùi chuyeån thì con khoâng nhaän laáy Chaùnh Giaùc”.

Ñöùc Phaät baûo A-nan.

–Luùc aáy Tyø-kheo Phaùp Taïng noùi nhöõng lôøi nguyeän naøy roài, lieàn noùi keä tuïng:

*Con laäp nguyeän hôn ñôøi Quyeát thaønh ñaïo voâ thöôïng Nguyeän naøy chaúng thaønh töïu Theà khoâng thaønh Chaùnh giaùc Con ôû voâ löôïng kieáp*

*Khoâng laøm ñaïi thí chuû Cöùu khaép caû baàn cuøng*

*Theà khoâng thaønh Chaùnh giaùc Ñeán luùc con thaønh Phaät*

*Danh tieáng vang möôøi phöông Neáu coù ngöôøi khoâng nghe*

*Theà khoâng thaønh Chaùnh giaùc Lìa duïc luoân chaùnh nieäm Tònh tueä tu phaïm haïnh*

*Chí caàu ñaïo voâ thöôïng Laøm thaày haøng trôøi ngöôøi Thaàn löïc phoùng aùnh saùng Chieáu khaép voâ bieân coõi Tröø ba caáu voâ minh*

*Cöùu thoaùt moïi aùch naïn Khai maét trí tueä kia Tröø toái muø loøa naøy Ñoùng bít caùc ñöôøng aùc Môû cöûa caùc coõi laønh Coâng ñöùc ñöôïc ñaày ñuû*

*Oai thaàn choùi möôøi phöông AÙnh maët trôøi maët traêng Thieân quang cuõng môø nhaït Vì chuùng khai taïng phaùp Ban boá baùu coâng ñöùc*

*Thuyeát phaùp trong ñaïi chuùng Nhö tieáng roáng sö töû*

*Cuùng döôøng taát caû phaùp Ñaày ñuû caùc coâng ñöùc Tueä nguyeän ñeàu vieân maõn Laøm ngöôøi huøng ba coõi Trí voâ ngaïi nhö Phaät Thoâng ñaït khaép taát caû*

*Nguyeän coâng ñöùc cuûa con Ngang baäc toái thaéng naøy Neáu thaønh töïu nguyeän naøy Ñaïi thieân ñeàu caûm ñoäng Caùc thieân thaàn treân khoâng Seõ möa hoa chaâu baùu.*

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Tyø-kheo Phaùp Taïng noùi keä naøy xong, maët ñaát lieàn chaán ñoäng saùu caùch, trôøi möa hoa ñeïp, tung raûi treân mình Phaùp Taïng, vaø töï nhieân treân khoâng trung coù aâm nhaïc vang leân taùn thaùn: “Quyeát ñònh thaønh Chaùnh Giaùc Voâ Thöôïng”. Luùc aáy, Tyø-kheo Phaùp Taïng tu taäp ñaày ñuû nhöõng ñaïi nguyeän nhö theá, chaéc thaät khoâng luoáng doái, vöôït khoûi theá gian, an laïc tòch tónh. Naøy A-nan! Tyø-kheo Phaùp Taïng ôû choã

17

Ñöùc Phaät kia vaø giöõa taùm boä ñaïi chuùng chö Thieân, ma, phaïm, roàng, thaàn phaùt theä nguyeän roäng lôùn aáy. Sau khi laäp theä nguyeän roài, Tyø- kheo Phaùp Taïng nhaát taâm tinh chuyeân trang nghieâm ñeïp ñeõ coõi nöôùc, söûa sang coõi Phaät roäng lôùn thuø thaéng hôn caû; thöôøng taïo laäp nhö vaäy khoâng hö hoaïi, khoâng bieán ñoåi, ôû trong soá kieáp khoâng theå nghó baøn, chöùa voâ löôïng ñöùc haïnh Boà-taùt, khoâng nghó duïc, saân, haïi, khoâng khôûi töôûng veà duïc, saân, haïi; khoâng ñaém tröôùc saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp; thaønh töïu nhaãn nhuïc, chaúng keå nhöõng söï khoå, ít muoán, bieát ñuû, khoâng nhieãm saân, si; Tam-muoäi thöôøng tòch, trí tueä voâ ngaïi, khoâng coù taâm hö doái quanh co, nhan saéc hieàn hoøa, lôøi noùi dòu daøng, suy nghó tröôùc môùi hoûi, duõng maõnh tin taán, chí nguyeän khoâng meät moûi, chuyeân caàu phaùp thanh baïch, duøng trí tueä taïo lôïi ích cho chuùng sinh, cung kính Tam baûo, phuïng söï Sö tröôûng, duøng ñaïi trang nghieâm laøm vieân maõn caùc haïnh, khieán caùc chuùng sinh thaønh töïu coâng ñöùc, an truù nôi phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, quaùn phaùp Voâ taùc, Voâ khôûi nhö huyeãn hoùa, rôøi xa lôøi noùi thoâ aùc haïi mình, haïi ngöôøi, mình ngöôøi ñeàu haïi, tu taäp lôøi noùi hieàn thieän lôïi mình, lôïi ngöôøi, mình ngöôøi ñeàu lôïi, boû nöôùc vaø ngoâi vua, döùt haún taøi saéc, haønh saùu Ba-la-maät vaø daïy ngöôøi thöïc haønh phaùp thieän, trong voâ soá kieáp tích coâng chöùa ñöùc, tuøy theo choã thoï sinh ñöôïc töï taïi theo yù muoán, voâ löôïng taïng baùu töï nhieân phaùt sinh, giaùo hoùa an laäp voâ soá chuùng sinh, an truï nôi ñaïo Chaùnh chaân voâ thöôïng, hoaëc laøm tröôûng giaû, cö só, doøng hoï cao quyù, hoaëc laøm vua Saùt-lôïi, Chuyeån luaân Thaùnh vöông, hoaëc laøm Thieân vöông ôû saùu coõi trôøi Duïc giôùi, cho ñeán laøm Phaïm vöông, thöôøng duøng boán söï cuùng döôøng cung kính cuùng döôøng taát caû chö Phaät. Coâng ñöùc nhö vaäy khoâng theå keå heát, höông thôm tinh khieát ôû mieäng nhö hoa sen xanh, caùc loã chaân loâng treân thaân tieát ra höông thôm chieân- ñaøn. Höông thôm naøy xoâng khaép voâ löôïng theá giôùi, dung nhan ñoan chaùnh, töôùng haûo thuø dieäu, tay thöôøng phaùt ra chaâu baùu voâ taän, y phuïc, thöùc aên, chaâu baùu, höông hoa, loïng baùu, côø phöôùn, nhöõng vaät trang nghieâm, caùc vaät nhö vaäy hôn haún haøng trôøi ngöôøi. Ñoái vôùi taát caû phaùp ñeàu ñöôïc töï taïi.

A-nan baïch Phaät!

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt Phaùp Taïng ñaõ thaønh Phaät vaø dieät ñoä

roài, hay laø chöa thaønh Phaät hieän nay vaãn coøn?

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Boà-taùt Phaùp Taïng hieän ôû phöông Taây caùch ñaây möôøi vaïn öùc coõi nöôùc. Theá giôùi aáy teân laø An Laïc.

A-nan baïch Phaät:

–Ñöùc Phaät aáy thaønh ñaïo ñeán nay ñöôïc bao laâu? Ñöùc Phaät daïy:

–Ñöùc Phaät aáy thaønh Phaät ñeán nay ñaõ ñöôïc möôøi kieáp. Coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät aáy töï nhieân do baûy baùu nhö vaøng baïc, löu ly, san hoâ, hoå phaùch, maõ naõo, hôïp laïi thaønh ñaát roäng lôùn meânh moâng, khoâng giôùi haïn. Caùc baùu xen nhau choùi saùng röïc rôõ, ñeïp ñeõ kyø laï, thanh tònh trang nghieâm hôn caû nhöõng chaâu baùu cuûa taát caû theá giôùi khaép möôøi phöông, laø tinh tuùy cuûa caùc baùu. Baûy baùu aáy nhö chaâu baùu coõi trôøi thöù saùu. Coõi nöôùc aáy khoâng coù nuùi Tu-di, nuùi Thieát vi, nuùi Kim cang vaø taát caû caùc nuùi, cuõng khoâng coù bieån caû, soâng ngoøi, khe suoái, hang gieáng, nhöng do thaàn löïc cuûa Phaät neân muoán thaáy lieàn ñöôïc thaáy. Nöôùc aáy khoâng coù caùc coõi naïn khoå nhö ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, cuõng khoâng coù boán muøa xuaân, haï, thu, ñoâng, khoâng laïnh, khoâng noùng, khí haäu oân hoøa.

Baáy giôø, A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu coõi nöôùc aáy khoâng coù nuùi Tu-di thì trôøi Töù thieân vöông, trôøi Ñao-lôïi ôû ñaâu?

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Trôøi Daï-ma cho ñeán trôøi Saéc cöùu caùnh ñeàu nöông ôû ñaâu? A-nan baïch Phaät:

–Haïnh nghieäp quaû baùo khoâng theå nghó baøn. Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Haïnh nghieäp quaû baùo khoâng theå nghó baøn, theá giôùi chö Phaät khoâng theå nghó baøn, naêng löïc coâng ñöùc cuûa chuùng sinh aáy truï nôi haïnh nghieäp neân ñöôïc nhö vaäy.

A-nan baïch Phaät:

–Con chaúng nghi ngôø phaùp naøy, nhöng muoán tröø söï nghi ngôø cuûa chuùng sinh trong vò lai neân môùi hoûi nghóa naøy.

19

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Oai thaàn quang minh cuûa Phaät Voâ Löôïng Thoï toái thöôïng baäc nhaát, aùnh saùng cuûa chö Phaät khoâng theå saùnh kòp. Maëc duø trong caùc Ñöùc Phaät, aùnh saùng treân ñænh cuûa moãi vò coù theå chieáu soi traêm ngaøn coõi Phaät cho ñeán chieáu saùng haèng sa coõi Phaät ôû phöông Ñoâng, phöông Nam, Taây, Baéc, boán phía treân döôùi, hoaëc coù aùnh saùng cuûa Phaät chieáu baûy thöôùc hoaëc chieáu saùng moät do-tuaàn hay hai, ba, boán, naêm do-tuaàn, cho ñeán chieáu khaép moät coõi Phaät nhö vaäy cuõng khoâng sao saùnh baèng aùnh saùng treân ñænh cuûa Phaät Voâ Löôïng Thoï. Do vaäy, Phaät Voâ Löôïng Thoï môùi coù caùc danh hieäu Voâ Löôïng Quang, Voâ Bieân Quang, Voâ Ngaïi Quang, Voâ Ñoái Quang, Dieäm Vöông Quang, Thanh Tònh Quang, Hoan Hyû Quang, Trí Tueä Quang, Baát Ñoaïn Quang, Nan Tö Quang, Voâ Xöng Quang, Sieâu Nhaät Nguyeät Quang. Chuùng sinh naøo gaëp ñöôïc aùnh saùng aáy thì tieâu tröø ba caáu, thaân taâm nhu hoøa hoan hyû, phaán chaán, phaùt sinh taâm thieän. Neáu ôû trong choã khoán khoå cuûa ba ñöôøng aùc thaáy aùnh saùng naøy thì ñöôïc döùt tröø khoâng coøn khoå hoaïn, vaø sau khi maïng chung ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt. Noùi chung aùnh saùng cuûa Phaät Voâ Löôïng Thoï chieáu saùng ñeán coõi Phaät khaép möôøi phöông ñaâu cuõng nghe bieát, chaúng nhöõng mình Ta hoâm nay khen ngôïi aùnh saùng aáy maø taát caû chö Phaät, Thanh vaên, Duyeân giaùc, Boà-taùt cuõng khen ngôïi nhö vaäy. Neáu coù chuùng sinh nghe oai thaàn coâng ñöùc cuûa aùnh saùng naøy, ngaøy ñeâm chí taâm khen ngôïi khoâng döøng thì tuøy yù mong caàu lieàn ñöôïc sinh veà coõi nöôùc aáy, ñöôïc chuùng Boà-taùt, Thanh vaên khen ngôïi coâng ñöùc cuûa hoï, cho ñeán veà sau khi ñöôïc thaønh Phaät, laïi ñöôïc taát caû Boà-taùt, chö Phaät khaép möôøi phöông khen ngôïi aùnh saùng aáy cuõng nhö hoâm nay vaäy.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ta noùi veà oai thaàn aùnh saùng röïc rôõ thuø dieäu cuûa Phaät Voâ Löôïng Thoï caû ngaøy laãn ñeâm suoát moät kieáp coøn khoâng theå noùi heát ñöôïc. Naøy A-nan! Thoï maïng cuûa Ñöùc Phaät Voâ Löôïng Thoï daøi laâu khoâng theå tính keå, oâng coù bieát khoâng? Neáu voâ löôïng chuùng sinh ôû trong theá giôùi khaép möôøi phöông ñeàu ñöôïc laøm ngöôøi, thaønh töïu baäc Thanh vaên, Duyeân giaùc cuøng hoäi thieàn ñònh nhaát taâm, ñem heát trí löïc cuûa hoï ôû trong traêm ngaøn vaïn kieáp tính toaùn veà kieáp soá daøi laâu thoï

maïng cuûa Ñöùc Phaät aáy, cuõng khoâng theå bieát cuøng taän ñöôïc. Chuùng trôøi ngöôøi, Thanh vaên, Duyeân giaùc trong coõi aáy thoï maïng cuõng daøi laâu nhö vaäy, chaúng theå duøng thí duï hay tính ñeám maø bieát ñöôïc. Soá Thanh vaên, Boà-taùt ñoù cuõng nhieàu voâ löôïng khoâng theå tính keå ñöôïc, caùc vò coù ñaày ñuû trí tueä thoâng ñaït oai löïc töï taïi, coù theå duøng baøn tay caàm laáy taát caû theá giôùi. Naøy A-nan! Soá löôïng Thanh vaên ban ñaàu ôû coõi Ñöùc Phaät kia khoâng theå tính keå ñöôïc, chuùng Boà-taùt cuõng vaäy. Nhö Toân giaû Muïc-kieàn-lieân ôû trong traêm ngaøn vaïn öùc voâ löôïng voâ soá kieáp cho ñeán dieät ñoä tính ñeám cuõng khoâng bieát ñöôïc soá löôïng aáy bao nhieâu. Ví nhö bieån caû roäng saâu voâ löôïng, coù ngöôøi cheû sôïi toùc thaønh traêm phaàn, duøng moät phaàn nhuùng laáy moät gioït nöôùc, yù oâng nghó sao? Gioït nöôùc aáy so vôùi bieån caû nhö theá naøo?

A-nan baïch Phaät:

–Gioït nöôùc aáy so vôùi bieån caû, soá löôïng nhieàu ít chaúng phaûi duøng ngoân töø tính ñeám thí duï maø bieát ñöôïc.

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Nhö Muïc-lieân ôû trong traêm ngaøn vaïn öùc trieäu kieáp, tính veà soá Thanh vaên, Boà-taùt ban ñaàu kia, soá ñöôïc bieát nhö moät gioït nöôùc, soá khoâng bieát nhö nöôùc bieån caû. Hôn nöõa, coõi nöôùc kia, nhöõng caây baèng baûy baùu ñaày khaép theá giôùi: caây vaøng, caây baïc, caây löu ly, caây pha leâ, caây san hoâ, caây maõ naõo, caây xa cöø. Coù caây goàm hai, ba cho ñeán baûy baùu hôïp laïi thaønh. Coù caây baèng vaøng, laù, hoa quaû baèng baïc. Coù caây baèng baïc, laù, hoa, quaû baèng vaøng. Coù caây baèng löu ly, laù hoa quaû baèng pha leâ. Coù caây baèng thuûy tinh, laù, hoa, quaû baèng löu ly. Coù caây baèng san hoâ, laù, hoa, quaû baèng maõ naõo. Coù caây baèng maõ naõo, laù, hoa, quaû baèng löu ly. Coù caây baèng xa cöø, laù, hoa, quaû baèng chaâu baùu. Coù caây chaâu baùu goác baèng töû kim, thaân baèng baïch ngaân, nhaùnh baèng löu ly, caønh baèng thuûy tinh, laù baèng san hoâ, hoa baèng maõ naõo, quaû baèng xa cöø. Coù caây baùu goác baèng baïch ngaân, thaân baèng löu ly, nhaùnh baèng thuûy tinh, caønh baèng san hoâ, laù baèng maõ naõo, hoa baèng xa cöø, quaû baèng töû kim. Coù caây baùu goác baèng löu ly, thaân baèng thuûy tinh, nhaùnh baèng san hoâ, caønh baèng maõ naõo, laù baèng xa cöø, hoa baèng töû kim, quaû baèng baïch ngaân. Coù caây baùu goác baèng thuûy tinh, thaân baèng san hoâ, nhaùnh baèng maõ naõo, caønh baèng xa cöø, laù baèng töû kim, hoa baèng baïch

21

ngaân, quaû baèng löu ly. Coù caây baùu goác baèng san hoâ, thaân baèng maõ naõo, nhaùnh baèng xa cöø, caønh baèng töû kim, laù baèng baïch ngaân, hoa baèng löu ly, quaû baèng thuûy tinh. Coù caây baùu goác baèng maõ naõo, thaân baèng xa cöø, nhaùnh baèng töû kim, caønh baèng baïch ngaân, laù baèng löu ly, hoa baèng thuûy tinh, quaû baèng san hoâ. Coù caây baùu goác baèng xa cöø, thaân baèng töû kim, nhaùnh baèng baïch ngaân, caønh baèng löu ly, laù baèng thuûy tinh, hoa baèng san hoâ, quaû baèng maõ naõo. Nhöõng caây baùu aáy haøng haøng ngang nhau, thaân ñoái nhau, nhaùnh baèng nhau, laù höôùng veà nhau, hoa thuaän nhau, traùi gioáng nhau, maøu saéc saùng rôõ khoâng theå nhìn thaáy heát ñöôïc. Moãi khi gioù maùt thoåi ñeán khieán caùc haøng caây baûy baùu vang ra naêm aâm thanh cung thöông vi dieäu, töï nhieân hoøa nhau.

Laïi nöõa, caây Boà-ñeà cuûa Ñöùc Phaät Voâ Löôïng Thoï cao boán traêm vaïn daëm, chu vi goác caây aáy roäng naêm ngaøn do-tuaàn, nhaùnh laù toûa boán phía ñeán hai möôi vaïn daëm. Caây aáy do taát caû caùc baùu quyù nhaát trong caùc loaïi chaâu baùu nhö ngoïc ma-ni nguyeät quang, hay trì haûi luaân hôïp laïi taïo thaønh. Xung quanh khaép caùc caønh caây ruû xuoáng nhöõng chuoãi baùu anh laïc traêm ngaøn vaïn caùc loaïi maøu saéc thay ñoåi, voâ löôïng aùnh saùng chieáu röïc voâ cuøng, vaø coù löôùi baùu traân dieäu giaêng che treân caây. Taát caû söï trang nghieâm theo ñuùng luùc maø hieän. Khi gioù nheï töø töø thoåi laøm lay ñoäng caây baùu, phaùt ra phaùp aâm vi dieäu, vang ñeán khaép quoác ñoä cuûa chö Phaät trong möôøi phöông. Ngöôøi naøo nghe aâm thanh aáy thì ñöôïc phaùp nhaãn thaâm saâu, truï baäc baát thoaùi chuyeån cho ñeán thaønh Phaät ñaïo, khoâng coøn gaëp khoå naïn. Neáu maét thaáy saéc aáy, tai nghe aâm thanh aáy, muõi ngöûi höông, löôõi neám vò, thaân xuùc chaïm aùnh saùng aáy, taâm duyeân vaøo phaùp taát caû ñeàu ñöôïc phaùp nhaãn saâu xa, truï baäc baát thoaùi chuyeån cho ñeán thaønh Phaät, khieán saùu caên thanh tònh saùng suoát khoâng coù caùc phieàn naõo khoå hoaïn.

Naøy A-nan! Neáu haøng trôøi ngöôøi ôû coõi nöôùc aáy thaáy caây naøy thì ñöôïc ba phaùp nhaãn: Moät laø aâm höôùng nhaãn, hai laø nhu thuaän nhaãn, ba laø phaùp Nhaãn voâ sinh. Taát caû ñieàu naøy ñeàu do söùc oai thaàn vaø söùc baûn nguyeän kieân coá, saùng suoát, cöùu caùnh vaø hoaøn maõn cuûa Ñöùc Phaät Voâ Löôïng Thoï maø töï nhieân thaønh töïu nhö theá.

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–ÔÛ ñôøi, vua coù traêm ngaøn aâm nhaïc, töø Chuyeån luaân Thaùnh

vöông cho ñeán coõi trôøi thöù saùu aâm nhaïc daàn daàn taêng leân ngaøn vaïn öùc laàn. Tuy nhieân vaïn thöù aâm nhaïc treân coõi trôøi thöù saùu khoâng baèng moät thöù aâm thanh nôi haøng caây baûy baùu ôû coõi nöôùc Ñöùc Phaät Voâ Löôïng Thoï, aâm thanh naøy gaáp ngaøn öùc laàn. ÔÛ coõi naøy coøn coù vaïn thöù aâm nhaïc töï nhieân, tieáng nhaïc aáy ñeàu laø phaùp aâm trong treûo, thoâng suoát, roõ raøng, vi dieäu, hoøa nhaõ, laø toái thaéng baäc nhaát trong nhöõng aâm thanh khaép theá giôùi möôøi phöông. Giaûng ñöôøng, tinh xaù, cung ñieän, laàu ñaøi ôû coõi nöôùc aáy ñeàu do baûy baùu trang nghieâm töï nhieân hoùa thaønh. Laïi duøng caùc loaïi baùu nhö chaân chaâu ma-ni noái keát nhau che phuû ôû treân. Beân trong, beân ngoaøi, hay beân traùi beân phaûi cuûa nôi cö nguï ñeàu coù nhöõng ao taém, hoaëc roäng möôøi do-tuaàn, hoaëc hai möôi, ba möôi cho ñeán traêm ngaøn do-tuaàn, ngang roäng, saâu caïn ñeàu nhö nhau, coù nöôùc taùm coâng ñöùc traøn ñaày yeân laëng trong vaét, höông thôm thanh khieát nhö vò cam loà. Neáu ao baèng vaøng roøng thì caùt döôùi ñaùy ao baèng baïch ngaân, ao baèng baïch ngaân thì caùt döôùi ñaùy ao baèng vaøng roøng. Ao baèng thuûy tinh thì caùt döôùi ñaùy ao baèng löu ly, ao baèng löu ly thì caùt döôùi ñaùy ao baèng thuûy tinh. Ao baèng san hoâ thì caùt döôùi ñaùy ao baèng hoå phaùch; ao baèng hoå phaùch thì caùt döôùi ñaùy ao baèng san hoâ. Ao baèng xa cöø thì caùt döôùi ñaùy ao baèng maõ naõo, ao baèng maõ naõo thì caùt döôùi ñaùy ao baèng xa cöø. Ao baèng baïch ngoïc thì caùt döôùi ñaùy ao baèng töû kim; ao baèng töû kim thì caùt döôùi ñaùy ao baèng baïch ngoïc. Hoaëc coù ao do hai baùu, ao do ba baùu, cho ñeán ao do baûy baùu chuyeån ñoåi hôïp thaønh. Treân nhöõng bôø ao taém coù caây chieân-ñaøn, hoa laù ruû xuoáng muøi thôm toûa phaép nôi. Hoa sen xanh, hoa sen vaøng, hoa sen traéng ôû coõi trôøi vôùi aùnh saùng ñuû maøu saéc xen nhau che treân maët nöôùc. Caùc Boà-taùt vaø chuùng Thanh vaên vaøo ao baùu taém, neáu muoán nöôùc ngaäp baøn chaân thì nöôùc lieàn ngaäp baøn chaân, muoán nöôùc ngaäp ñeán ñaàu goái thì nöôùc lieàn ngaäp ñeán ñaàu goái, muoán nöôùc ngaäp ñeán löng thì nöôùc lieàn ngaäp ñeán löng, muoán nöôùc ngaäp ñeán coå thì nöôùc lieàn ngaäp ñeán coå, muoán nöôùc xoái treân mình thì töï nhieân nöôùc xoái treân mình, muoán nöôùc trôû laïi nhö cuõ thì nöôùc trôû laïi nhö cuõ, muoán ñieàu hoøa noùng laïnh töï nhieân tuøy yù khieán cho tinh thaàn côûi môû, thaân theå töôi vui, tröø heát phieàn naõo, thanh khieát trong saùng gioáng nhö khoâng hình. Caùt baùu chieáu suoát khoâng choã saâu naøo maø khoâng chieáu, soùng

23

gôïn laên taên, doøng nöôùc xoay troøn töø töø khoâng mau khoâng chaäm. Voâ löôïng soùng nöôùc töï nhieân vang leân aâm thanh vi dieäu, tuøy theo sôû thích ai cuõng ñöôïc nghe, hoaëc nghe aâm thanh Phaät, aâm thanh Phaùp, aâm thanh Taêng, hoaëc nghe aâm thanh tòch tónh, aâm thanh khoâng, voâ ngaõ, aâm thanh ñaïi töø bi, aâm thanh Ba-la-maät, aâm thanh möôøi löïc voâ uùy, baát coäng phaùp, aâm thanh thoâng tueä, aâm thanh khoâng taïo taùc, aâm thanh khoâng sinh dieät, aâm thanh nhaãn Voâ sinh, cho ñeán aâm thanh cam loà quaùn ñaûnh vaø nhöõng aâm thanh dieäu phaùp. Nhöõng aâm thanh nhö vaäy thích hôïp yù ngöôøi nghe laøm cho hoï hoan hyû voâ löôïng, thuaän theo nghóa thanh tònh lìa duïc tòch tónh chaân thaät, thuaän theo Tam baûo, löïc voâ sôû uùy, phaùp baát coäng, thuaän theo ñaïo tu haønh cuûa Boà-taùt, Thanh vaên, thoâng tueä, khoâng coù teân khoå naïn cuûa ba ñöôøng aùc, chæ coù aâm thanh töï nhieân vui thích. Theá neân, nöôùc aáy goïi laø Cöïc Laïc. Naøy A-nan! Ngöôøi vaõng sinh veà nöôùc cuûa Ñöùc Phaät kia ñaày ñuû saéc thaân thanh tònh, aâm thanh vi dieäu vaø thaàn thoâng coâng ñöùc heát söùc thuø thaéng. Moïi thöù nhö cung ñieän, nhaø cöûa vaø caùc thöùc aên uoáng, y phuïc, cho ñeán caùc höông hoa ñeïp, vaät trang nghieâm ñeàu gioáng nhö ôû cung trôøi thöù saùu. Neáu muoán aên baèng baùt baûy baùu thì töï nhieân hieän ra, naøo laø baùt vaøng, baïc, löu ly, xa cöø, maõ naõo, san hoâ, hoå phaùch, minh nguyeät, chaân chaâu. Caùc baùt baùu nhö vaäy tuøy yù hieän ra vôùi ñaày ñuû traêm vò thöùc aên. Tuy coù thöùc aên nhieàu nhö vaäy nhöng khoâng ai aên, maø chæ thaáy saéc nghe muøi höông, khôûi yù cho laø aên neân töï nhieân ñöôïc no ñuû, thaân taâm nheï nhaøng khoâng tham ñaém muøi vò. AÊn xong, caùc thöù aáy töï nhieân bieán ñi vaø ñeán giôø aên laïi hieän ra. Coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät aáy thanh tònh an oån, vui söôùng voâ cuøng gaàn nhö ôû coõi voâ vi Nieát-baøn. Thanh vaên, Boà-taùt, haøng trôøi ngöôøi ôû coõi nöôùc aáy trí tueä cao sieâu, thaàn thoâng töï taïi, ñeàu ñoàng moät thaân hình, khoâng coù töôùng khaùc laï, chæ vì thuaän theo caùc phöông khaùc neân coù teân trôøi ngöôøi, dung maïo ñoan chaùnh, hôn haún theá gian, nhan saéc vi dieäu chaúng phaûi trôøi chaúng phaûi ngöôøi, ñeàu thoï thaân hö voâ töï nhieân, theå traïng voâ cöïc.

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Nhö ôû theá gian ngöôøi aên maøy ngheøo cuøng ñöùng caïnh nhaø vua thì dung maïo hình daùng coù gioáng nhau khoâng?

A-nan baïch Phaät:

–Ngöôøi aên maøy naøy ñöùng caïnh nhaø vua thì gaày goø xaáu xí, traêm ngaøn vaïn öùc laàn khoâng duøng ñeå so saùnh ñöôïc. Vì sao? Vì ngöôøi aên maøy haï tieän, aùo khoâng ñuû che thaân, côm aên khoâng ñuû böõa, ñoùi laïnh khoán khoå, tình ngöôøi khoâ caïn. Ngöôøi naøy do ñôøi tröôùc khoâng gieo troàng phöôùc ñöùc, tích chöùa cuûa caûi khoâng boá thí, giaøu coù caøng keo kieät, chæ muoán höôûng thuï, tham caàu khoâng chaùn, chaúng chòu tu ñieàu laønh, phaïm vieäc aùc chaát cao nhö nuùi, neân sau khi cheát taøi saûn tieâu tan, ñaâm ra öu saàu khoå naõo, töï baûn thaân voâ duïng ñeå roài laøm noâ leä cho keû khaùc, khoâng coù vieäc thieän ñeå nöông nhôø, khoâng coù chuùt phöôùc ñeå troâng caäy. Do vaäy, khi cheát ñoïa vaøo ñöôøng aùc, chòu khoå laâu daøi, vaø ñeán luùc ñöôïc sinh laøm ngöôøi thì rôi vaøo haïng haï tieän, ngu si, xaáu xí, khoå naõo cuøng cöïc nhö vaäy. Coøn baäc ñeá vöông sôû dó ñöôïc moïi ngöôøi toân quyù laø do ñôøi tröôùc tích chöùa coâng ñöùc, thöông yeâu boá thí, nhaân aùi giuùp ñôõ, chaùnh tín tu taäp phaùp thieän, khoâng gaây tranh chaáp, neân sau khi qua ñôøi, nhôø phöôùc aáy maø sinh vaøo ñöôøng laønh, ôû coõi trôøi höôûng nhieàu phöôùc ñöùc vui söôùng, tích taäp phöôùc thieän. Nay ñöôïc laøm ngöôøi, ñöôïc sinh vaøo vöông gia, töï nhieân toân quyù, dung maïo ñoan nghieâm ñöôïc moïi ngöôøi kính troïng, maëc ñeïp, aên ngon, tuøy yù höôûng thoï. Noùi chung taát caû ñeàu nhôø phöôùc ñöùc ñôøi tröôùc neân ñaït ñöôïc nhö vaäy.

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–OÂng noùi raát ñuùng! Tuy nhieân, duø nhaø vua laø baäc toân quyù trong ñôøi vôùi töôùng maïo ñeïp ñeõ, nhöng so vôùi Chuyeån luaân Thaùnh vöông thì xaáu xí voâ cuøng, gioáng nhö ngöôøi aên maøy ôû beân caïnh nhaø vua vaäy. Chuyeån luaân Thaùnh vöông oai nghi, töôùng maïo thuø ñaëc vi dieäu baäc nhaát trong nhaân gian, nhöng so vôùi Thieân vöông Ñao-lôïi thì laïi xaáu xí vaïn öùc laàn khoâng theå ví duï ñöôïc. Neáu Thieân ñeá so vôùi Thieân vöông coõi trôøi thöù saùu thì duø gaáp traêm ngaøn öùc laàn cuõng khoâng theå so saùnh ñöôïc. Neáu Thieân vöông ôû coõi trôøi thöù saùu ñem so saùnh vôùi Thanh vaên, Boà-taùt ôû coõi Phaät Voâ Löôïng Thoï thì aùnh saùng dung maïo duø gaáp traêm ngaøn vaïn öùc laàn cuõng khoâng theå bì kòp.

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Chö Thieân, loaøi ngöôøi ôû coõi Phaät Voâ Löôïng Thoï coù nhöõng y phuïc, thöïc phaåm, höông hoa, anh laïc, phöôùn, loïng baùu, aâm thanh vi

25

dieäu, cung ñieän nhaø cöûa, laâu ñaøi ñeàu caân xöùng vôùi thaân hình cao thaáp, lôùn nhoû cuûa hoï, hoaëc do moät baùu, hai baùu, cho ñeán voâ löôïng baùu taïo thaønh tuøy theo yù muoán cuûa hoï maø ñeàu hieän ñeán. Laïi coù y baùu ñeïp ñeõ traûi treân ñaát, taát caû haøng trôøi ngöôøi ñi treân ñoù. Coõi nöôùc aáy coù voâ löôïng löôùi baùu giaêng che ôû treân vaø coù traêm ngaøn chaâu baùu ñeïp ñeõ khaùc laïc vôùi chæ vaøng chaân chaâu trang hoaøng xung quanh boán phía. Caùc linh baùu ruû xuoáng vôùi maøu saéc saùng rôõ tuyeät ñeïp, vaø töùc khaéc coù ngoïn gioù nheï töï nhieân thoåi ñeán. Ngoïn gioù aáy ñieàu hoøa khoâng laïnh, khoâng noùng, aám aùp maùt dòu, khoâng nhanh khoâng chaäm. Khi gioù thoåi ñeán chaïm vaøo löôùi baùu vaø caùc caây baùu, khieán phaùt ra voâ löôïng phaùp aâm vi dieäu, lan truyeàn muoân thöù höông ñöùc oân nhaõ. Neáu ai ñöôïc nghe aâm thanh aáy thì phieàn naõo töï nhieân khoâng sinh. Neáu ngoïn gioù chaïm ñeán thaân thì ñeàu ñöôïc an laïc, gioáng nhö Tyø-kheo ñaéc Tam- muoäi dieät taän. Ngoïn gioù aáy laïi thoåi nheï laøm hoa rôi khaép coõi Phaät thöù töï theo maøu saéc khoâng coù laãn loän, hoa aáy meàm maïi töôi thaém, höông thôm ngaøo ngaït, vaø neáu coù ai giaãm leân hoa thì hoa kia luùn xuoáng khoaûng boán taác nhöng vöøa caát chaân leân thì hoa trôû laïi nhö cuõ. Khi hoa vöøa heùo, maët ñaát nöùt ra khieán hoa rôi vaøo trong ñöôøng nöùt maø bieán maát khoâng coøn ñeå laïi daáu veát. Tuøy theo thôøi tieát maø gioù thoåi hoa rôi saùu laàn nhö vaäy. Taïi coõi nöôùc aáy, laïi coù nhöõng hoa sen baùu moïc khaép nôi, moãi ñoùa hoa sen baùu coù traêm ngaøn öùc caùnh, aùnh saùng cuûa hoa aáy coù voâ löôïng maøu saéc, hoa saéc xanh aùnh saùng xanh, hoa saéc traéng aùnh saùng traéng, hoa vaøng, ñoû, tím cuõng nhö vaäy. AÙnh saùng cuûa hoa sen choùi saùng hôn caû maët trôøi maët traêng. Trong moãi ñoùa hoa sen phaùt ra ba möôi saùu traêm ngaøn öùc aùnh saùng. Trong moãi aùnh saùng hieän ra ba möôi saùu traêm ngaøn öùc Ñöùc Phaät vôùi thaân maøu hoaøng kim töôùng haûo ñaëc bieät. Moãi Ñöùc Phaät laïi phoùng ra traêm ngaøn aùnh saùng, khaép vì möôøi phöông maø thuyeát phaùp vi dieäu. Chö Phaät nhö theá ñeàu an laäp cho voâ löôïng chuùng sinh ôû nôi chaùnh ñaïo.

